

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 38:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz usłyszał Ebed-Melek,* ** Etiopczyk, eunuch,*** **** a był on w domu królewskim, że Jeremiasza umieszczono w cysternie – a król zasiadał***** (właśnie) w Bramie Beniamina***** _1)2)3)4)5)6)

1) Ebed-Melek, עֶבֶד־מֶלֶךְ (‘ewed-melech), czyli: służa króla.
2) <x>300 39:16-18</x>
3) eunuch, אִישׁ סָרִיס (‘isz saris), lub: urzędnik. Może ozn. niższego urzędnika dworskiego, niekoniecznie eunucha w sensie anatomicznym, <x>300 38:7</x>L.
4) <x>300 29:2</x>; <x>300 34:19</x>
5) <x>300 26:10</x>
6) <x>300 37:13</x>